



大 会

Distr.
GENERAL

A/51/6(Prog.16)
9 May 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十一届会议

1998-2001年中期计划草案

方案16. 欧洲经济发展

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
方案16. 欧洲经济发展	16.1 - 16.29	
次级方案:		
16.1 环境	16.6	3
16.2 运输	16.7 - 16.10	4
16.3 统计	16.11	5
16.4 贸易手续简化	16.12 - 16.13	5
16.5 经济分析	16.14 - 16.16	6
16.6 能源	16.17 - 16.18	7
16.7 发展国际贸易	16.19 - 16.20	8
16.8 工业和技术	16.21 - 16.24	9
16.9 农业和木材	16.25 - 16.26	10
16.10 人类住区	16.27 - 16.29	11

16.1 本方案由欧洲经济委员会(欧洲经委会)负责,其总方针是:加强欧洲各国彼此间及其同世界其他国家的经济关系。在此范围内,欧洲经委会现在必须发挥倡导作用,以便在欧洲经委会区域各国和世界其他国家之间维持自由贸易、投资流动、合作、交流经验和信息及技术自由流通。进一步促进经济转型国家使本国经济同欧洲经济和全球经济一体化的努力将是优先工作。应当制订向这些国家提供援助的更加多种多样的形式和方法,以便响应它们对政策分析和准则日益高涨的需求、和协助遵守全区域标准,建立能力以便实施具有法律约束力的文书和谋求开发其产品的途径,以便打入西方国家市场和占有更大的市场份额。此外,欧洲经委会将继续向其他区域各国提供其在规范、标准和准则等方面的工作成果,供其利用。在进行这些工作时,它将充分利用同其他区域委员会和本组织各项全球方案所协力进行的活动。

16.2 鉴于欧洲经委会和欧洲安全与合作组织(欧安组织)之间的长期合作,本方案也将再度重视同地中海区域各邻邦的合作(这些国家的经济和社会发展将是中东和平进程必要的基础)和欧洲各国同北非各国今后在这个领域的合作。也将再度重视受战祸荼毒地区的重建。

16.3 本方案的任务规定载在经济及社会理事会1947年第36(IV)号决议。经社理事以这项决议设立欧洲经委会,并把协调和促进欧洲国际经济合作的责任交给它。本方案的任务规定后经大会、经济及社会理事会以若干决议以及欧洲经委会以决议和决定进一步加以阐明。

16.4 到本中期计划涵盖期间结束之时,欧洲经委会预料将达成下列目标:

(a) 通过提供研究和政策分析以及其通过业务活动,便利政府官员、公私营企业、非政府机构和学术界参与经济辩论和决策过程;

(b) 通过拟订和传播国际公约、协定、规范和标准,加强本区域经济一体化及邻接国家或区域的联系;和

(c) 改善同在本区域积极活动的联合国各实体秘书处和联合国以外区域机构,

例如欧洲委员会、欧安组织、欧洲委员会、经济合作与发展组织(经合发组织)、欧洲复兴开发银行、独立国家联合体(独联体)、中欧倡议、黑海经济合作和波罗的海国家理事会的协调。在行政协调范围内区域一级协调安排的新机制将促进这种合作。它也将促使区域实体和私营部门更密切地参与工作。

16.5 欧洲经委会意识到,同在本区域积极活动的其他机构一样,需要以成本效率高的方式达成这些目标。秘书处在政府专家投入的支援下,提供长期累积的关于本区域各国,不论是东方或西方国家经验和专门知识。欧洲经委会仍然是拥有基本的跨大西洋联系的唯一中立的泛欧论坛,可供各国政府就经济问题交换意见。各国政府以正式成员的身分平等参与。

次级方案16.1 环境

16.6 本次级方案由环境和人类住区司执行,其目标为:

- (a) 向欧洲经委会区域提供政策指导。欧洲经委会将继续修订欧洲环境方案,使其配合各国,特别是经济转型期国家的优先需要;
- (b) 进一步推动“欧洲环境会议”进程,包括筹备本区域范围内的部长级会议并进行其后续活动,以便审查环境优先事项、采用战略性环境政策、和致力协调国家、分区域、区域和全球环境目标。在这方面,本次级方案也将在区域一级推动《21世纪议程》的实施,并斟酌情况为可持续发展委员会所进行的审查贡献力量;
- (c) 促进加强成员国能力的政策工具,以便通过把环境考虑纳入部门政策以防止和扭转环境退化;
- (d) 拟订国际环境法(公约和有关议定书)并推动有效监测、加紧执行和遵守环境领域的国际法律文书;
- (e) 加强成员国,特别是转型期国家执行区域环境公约和有关议定书的能力,以期防止、管制和减少不良的越界影响;避免和解决有关的冲突;建立体制能力;促进环境资料的取用;鼓励公众参与环境决策;交流技术和专门知识;和调动更多资源;

(f) 协助非属经合发组织成员国的国家以分析性的方法有系统地审查它们在实现国内环境政策目标和有关国际承诺方面的工作成效。这项目标将通过在经合发组织的合作下进一步拟订环境状况审查方案达成；

(g) 协助转型期国家推进改革程序，以便建立和加强它们促进环境保护和可持续发展的能力，和特别是通过区域咨询服务，协助它们为纳入泛欧法律和经济体系所作的努力；

(h) 促进本区域与环境有关方案的协调，并同在本区域积极活动的其他联合国机构、有关的国际组织和机构及有关的分区域政府和非政府组织以及私营部门组织密切合作，以便除别的以外把它们的工作成果和议定作法扩大应用到整个区域；

次级方案16.2 运输

16.7 经济活动的正常运作、商品的生产 and 分销以及贸易都依赖运输，包括国际运输的发展。有必要根据市场经济的各项原则，采取协调一致的行动，旨在在本区域建立有效率和协调一致的运输系统，并同时推进安全、保护环境和节约能源的目标。本次级方案的第一项目标是向各国政府提供一个在运输领域进行合作、分析和采取协调一致行动的有效率的论坛，由运输司执行。合作的优先领域仍然是危险货品的运输、车辆建造、运输基础设施和联运。此外，已指定影响运输的关税问题这个领域为新的优先事项。

16.8 在欧洲经委会的主持下，成员国政府共同采取行动，多年来已在运输领域拟订一套重要的国际法律文书，其中制订了适当的国际规章、规范和标准、便利穿越国境手续和为建立协调一致的公路、铁路、内河航运和联运国际基本设施网作出了规定。这种法律文书的重要性持续得到各国政府和工业界以及泛欧部长级运输会议（克里特，1994年3月）的确认。第二项目标是，通过继续为这些国际法律文书的修订和改善提出建议、增加缔约国数目和在可能情况下通过监测其执行情况加强和宣传这些文书。

16.9 本区域在运输领域的一项重大发展趋势是：运输需求持续增长和公路运输同其他内陆运输方式相比发展加速。本次级方案的挑战将是：继续确保人员和货物有效率地移动，同时提供适当水平的环境保护。为此目的，第三项目标是，确保1996年运输与环境问题区域会议所决定的活动得以执行，以及协助制订应付这项挑战的进一步回应。

16.10 运输对于各国和各区域经济一体化也至为重要。第四项目标是，提高经济转型期国家政府执行欧洲经委会所拟订国际法律文书以及执行旨在发展其运输系统和基本建设的能力。这项工作将通过除别的以外促进运输领域的分区域合作、讲习班方案的执行和咨询服务的提供完成。

次级方案16.3 统计

16.11 本次级方案由统计司执行，其目标为：

- (a) 改善国民统计；
- (b) 促进协调和统一概念；
- (c) 回应转型期国家正在出现的需要；
- (d) 在转型期国家建立有效利用国民核算体系的能力和向其政策需要提供社会指数；
- (e) 在提供有关转型期国家的宏观经济统计方面有效率地提供最新的数据服务。任何收集数据工作必须同其他国际组织，包括经合发组织和货币基金组织密切协调，以避免重复；
- (f) 确保欧洲经委会充分利用适当的信息技术，以便为欧洲经委会秘书处提供资料系统处和图型设计处，旨在尽可能达到最高效率。

次级方案16.4 贸易手续简化

16.12 国际贸易上随着货物的资料或与付款有关的资料必须在一些当事方之间

转手移交,传统上这些资料都记录在一些不同的单据上。繁琐的格式和程序是贸易的一项重大障碍,但通过拟订最好的商业作法和统一标准,则能够扫除或大量减少。本次级方案由贸易司执行,目的在把那些成为货物和运输自由流通的财政和经济负担的程序、格式和要求简化、和合理化,并在可能时加以统一。

16.13 本次级方案的目标如下:

(a) 提供必要的标准以确保全世界范围电子贸易资料交换的统一化。为此,将在欧洲经委会简化国际贸易手续工作组的框架内拟订并维持《联合国行政、商业、运输电子数据交换条例》。这项工作将由从事发展和促进这类标准活动的国家、区域和国际机构网络推动;

(b) 扩大传播有关贸易手续简化的资料,特别是通过电子媒体传播。在这方面,将进一步发展由国际电信联盟和世界联网所赞助的电信联盟文件贸易手续简化数据库的利用;

(c) 加强同其他区域委员会、贸发会议和在贸易手续简化方面从事工作的政府间和非政府组织之间的合作和资料交换,以避免工作重复,促使共同项目产生协同作用。

次级方案16.5 经济分析

16.14 经济分析被成员国政府看作是加强不仅是欧洲经委会成员国家之间而且是他们同世界其他国家之间的多边经济合作的一个工具。分析与研究的一个目标是增加成员国国家和国际政策设计的合理性。另一个目标是提高对会员国经济体相互依存性的认识,并鼓励国家决策者从国际观点考虑他们本身的行动。

16.15 虽然若干东欧国家在改革经济体制方面正在取得重大进展,但是向市场经济过渡的问题在本计划所涉期间预计仍将存在。因此,本次级方案目前对于转型期经济体的发展状况的强调将继续得到优先重视。

16.16 本次级方案由经济分析和预测司执行,具体地说,目标如下:

(a) 扩大《欧洲经济概览》和《欧洲经济公报》的分析涵盖范围到包括东欧和前苏维埃社会主义共和国联盟的新的独立国家,扩大分析转型问题,并鼓励更多成员国积极参加欧洲经委会各国政府高级经济顾问的工作;

(b) 指出并促进合作机会以最有效地帮助成员国实现可持续经济发展。这项工作将与欧洲经委会其它主要附属机构密切合作;

(c) 随时把人口发展状态及其各种决定因素和后果通知国家和区域一级的决策者,并使得转型期国家能够参加区域人口项目。按照1994年在开罗举行的国际人口与发展会议的建议,本区域特别是那些转型期国家人口趋势和政策的经常性分析,将集中在生育和家庭行为、人口老龄化和国际移徙方面。它也将集中在头次出现的趋势,例如自1980年代结束以来转型期国家的生育、婚姻和死亡趋势;

(d) 促进对区域一级有关人口的指标和政策的监测,以及协调国家一级关于《国际人口与发展会议行动纲领》的后续行动和1993年举行的欧洲人口会议所通过的行动建议的执行情况。在这方面,将协助转型期国家进行有关的国家能力建设等工作。

次级方案16.6 能源

16.17 转型期经济体内,能源耗用量很高;能源生产和利用效率很低;能源价格总是低于国际水平;市场分散;能源贸易受到基础设施不良和传统运输联接网中断的阻碍;以及能源政策、立法和标准低于西方规范和作法。只有解决这些问题之后,转型期国家的能源系统和经济体才能够与欧洲和世界经济体充分结合。在地中海国家,分区域一级或区域一级的能源系统的联接和结合相当薄弱,而可再生能源(特别是太阳能)的充分潜力尚待落实。在西方国家,最关心的问题是提高能源效率和减少与能源有关的有害环境后果。

16.18 本次级方案由能源司执行,目标如下:

(a) 助长次区域一级各国之间在能源领域增加合作(例如,地中海区域和黑海

区域);

(b) 促进发展比较可持续的能源制度,以促进社会转向以比较可持续可形式发展;

(c) 加强转型期国家的能力以实施面向市场的能源政策和执行经济复苏与改革行动;

(d) 尽可能协调欧洲经委会国家的能源政策、立法、规范和标准;

(e) 促进节用能源和能源效率,特别是在最需要这样做的转型期国家;

(f) 促进次区域和区域一级的能源运输联结网,特别是电和煤气;

(g) 加强环境保护,特别是在燃用煤方面的环境保护;

(h) 促进新能源和可再生能源、特别是生物物质、太阳能、风能和地热能的开发和利用,以及传播关于可再生能源技术市场状况和前景的知识;

(i) 加强能源产品的合作研究与贸易;

(j) 把能源领域的国际分类、统计、数据库、能源平衡、预测和名词加以增订和加强,以便加强关于能源的本次级方案的执行;

(k) 协助《欧洲能源宪章》的执行;

(l) 加强为转型期国家而制订的特定技术援助方案,例如2000年能源效率、促进和发展转型期经济体立足市场煤气业的煤气中心以及清洁煤执行方案。

次级方案16.7 发展国际贸易

16.19 本次级方案由贸易司执行,目标如下

(a) 增进各国政府认识主要的内外部问题以及阻碍欧洲经委会区域发展对外贸易和外国直接投资的障碍,以及从21世纪开始执行乌拉圭回合各项决定在这些领域所涉及的种种问题,以便帮助制订便利和促进区域内部贸易和投资合作的政策;

(b) 增进转型期国家决策者认识发达经济市场经济体在不同领域(促进企业精神、越界贸易、过境贸易业务、销售和融资技能等)所取得的有益经验。这些早些

时候开始走上市场改革道路的转型期经济体的经验将在国际经济范围内加以评价,以便把这种资料传播给有兴趣的成员,以及拟订措施建议(特别是关于跨部门事项)以促进转型期国家配合市场经济的要求。

16.20 本次级方案的活动将同关于贸易手续简化、经济分析、工业和技术的次级方案密切合作,付诸执行。此外,也将培养同下列各组织的合作关系:贸发会议、贸发会议/总协定的国际贸易中心、亚太经社会和其他联合国机构,以及贸易组织、欧安组织、欧洲联盟(欧盟)、经合发组织、欧洲复兴开发银行及转型期经济体内的区域和分区域集团和机关。秘书处也将同转型期经济体政府机构、研究机关和私营部门的代表建立联系。

次级方案16.8 工业和技术

16.21 在计划期间结束之前,预料将会有更多的欧洲经委会成员国加入欧盟和/或贸易组织。这将引起本区域工业结构的重大调整,以便应付更激烈的国际竞争。这种结构的改变虽然将在欧洲经委会区域的所有国家内发生,但最显著的将是中欧和东欧的国家以及其他转型期国家。

16.22 本区域就业的机会主要在于钢铁、化学和工程界,但我们必须不断的审查,以便实现可持续发展的新目标。本次级方案由工业和技术司执行,其目标之一仍然是减轻工业改组的不利或不必要的有害影响,特别是在经济转型的国家,以及创造条件来加强本区域未来的工业发展。

16.23 另一个目标是协助各成员国制定可以确保工业界迅速技术革新的科学和技术政策。这类政策不仅能够确定他们在国际上的竞争能力,而且还能决定他们是否有能力应付增加的生态和能源限制。为此目的,本次级方案的活动将集中于审查主要的发展和改变,以及查明国际、区域和分区域科学和技术合作的趋势和新形式。

16.24 另一项目标是使各成员国,特别是转型经济国家,进一步认识国际、区域

和国家各级标准化政策的协调、遵守情况评价和计量制度领域的各项发展。由于健全的计量制度是品质保证、测试和验证的基础，欧洲经委会将为经济转型国家高级计量人员制定培训方案。本次级方案还将促使那些最近修改了立法和行政措施来配合贸易组织和欧盟的有关条款的那些发达市场经济国家与尚未如此做的国家分享其经验。

次级方案16.9 农业和木材

16.25 本次级方案过去由欧洲经委会和粮农组织联合执行。但是，经过粮农组织区域活动的全球改组之后，粮农组织撤出了农业活动的工作人员和把某些联合活动转调到粮农组织设在罗马的机构。粮农组织对林业/木材活动的支持以及在这方面的密切合作没有改变。其余各项农业活动是否分配到欧洲经委会现有的其他次级方案，还是欧洲经委会停止这方面的活动这一问题正由成员国讨论之中。木材方面的活动一如以往，仍然由欧洲经委会木材委员会负责执行。

16.26 本次级方案由贸易司执行，在关于农业活动未来前途的讨论获得结论之前，其目标暂定如下：

(a) 促进联合国/欧洲经委会的农业产品商业质量标准，以推展对外贸易和整个欧洲经委会区域国内市场的分销，并进一步发展农业统计；

(b) 促使在21世纪早期实现欧洲经委会区域林业和木材部门的可持续管理，保持森林在生产、社会和环境各职能方面的适当平衡。在这方面，本次级方案将应各国政府请求，协助他们执行在联合国环境与发展会议以及保护欧洲森林问题赫尔辛基部长级会议上作出的各项承诺；

(c) 强调一个包括林业、森林产品市场以及森林产品贸易的全部门综合途径。在这些领域将保持同粮农组织之间的密切合作关系，同其他国际组织，包括劳工组织、环境规划署、欧盟、国际热带木材组织和经合发组织之间的合作将予保持并加强。

次级方案16.10 人类住区

16.27 计划期间预见的情况要求着重于经济、社会和环境方面的都市发展政策，并将作为更广泛的区域规划政策的组成部分而制定。转型经济国家住房政策的社会方面将是不断改革和重组过程的优先事项。

16.28 本次级方案由环境和人类住区司执行，其目标如下：

(a) 加强国际合作，以便拟订和执行一个追求环境、经济和社会健全和可持续发展的人类住区政策；监测和分析执行过程取得的成果；将这些政策与总的国家可持续发展目标相协调；建立体制能力和专业知识；

(b) 促进发展实际的工具和手段来加速住房维修和管理的现代化，以及城市的重建，以便提供较好生活条件，并同时设法达成能源和其他资源的合理使用；

(c) 推动地籍和土地登记制度，特别是在转型经济国家，并适当注意到基本的土地管理法律、地籍措施、土地资料系统以及地籍的组织和管理；

(d) 查明在生态、经济、社会、技术和法律方面影响到欧洲经委会区域可持续人类住区发展的新产生的趋势；

(e) 促进转型期经济国家住房、建筑和财政部门的改革，使地方当局和私营部门也参与在内，以便为所有的人提供廉价的住房；

(f) 促进南欧各国的可持续发展，考虑到他们特定的文化和社会遗产。

16.29 本次级方案的活动将考虑到联合国人类住区会议(生境二)的成果。